



**COPA GALÁPAGOS**  
XI EDICIÓN 2017

6 – 14 de octubre de 2017

Armada del Ecuador, Salinas Yacht Club, Clase Oceánica del Ecuador, Cofradía  
Oceánica del Ecuador y Federación Ecuatoriana de Vela  
Salinas, Galápagos – Ecuador



## AVISO DE REGATA

[DP] las siglas DP en una regla del Aviso de Regata (AR), significa que su incumplimiento, a discreción del Comité de Protestas, será menor a una descalificación.

### 1. REGLAS

**1.1** Las “reglas” tal y como se definen en el Reglamento de Regatas a Vela (RRV) 2017-2020.

**1.2** Entre la puesta y la salida del sol, regirá el Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes 1972 (RIPA) y todas sus enmiendas, reemplazando a las Reglas de Derecho de Paso de la Parte II del RRV

**1.3** Reglas IMS & ORC vigentes.

**1.4** El sistema de cálculos de resultados CyberAltura.

**1.5** Regulaciones especiales para Regatas de Crucero 2016-2017.

**1.6** No regirán las prescripciones de la Autoridad Nacional.

**1.7 [DP]** Regulaciones del Consejo de Gobierno del Régimen Especial de Galápagos con relación a la preservación de las especies, el tratamiento de residuos, la contaminación y la circulación por el ámbito de las Islas Galápagos.

**1.8** Todas las velas registradas en el certificado ORC vigente, deberán tener la firma de un medidor oficial. Se permite el registro de una segunda vela mayor, la cual queda exceptuada de estar abordo mientras se compete, el resto de velas declaradas deben estarlo. Cualquier vela puede ser reparada durante la serie; en caso de daños mayores que requieran un cambio total de vela, podrá realizarse bajo autorización del medidor oficial. Esto modifica la regla de clase ORC 206.

**1.9** El idioma oficial es el español. Si existe conflicto entre idiomas, prevalece el texto escrito en el idioma original.

## **2. PUBLICIDAD**

**2.1** Restringida a exhibición de publicidad en sólo el 75% de más a popa del casco.

**2.2 [DP]** Se podrá exigir a los barcos que exhiban publicidad elegida y proporcionada por la autoridad organizadora en el 25% de la zona de más a proa del casco, un gallardete en el estay de popa e izar en sus drizas, banderas publicitarias mientras estén en puerto. Si se incumple esta regla, aplica la regulación World Sailing (WS) 20.9.2

## **3. ELEGIBILIDAD E INSCRIPCIÓN**

**3.1** El campeonato es abierto para todos los veleros oceánicos, de mínimo 29 pies de eslora, con certificado ORC Internacional vigente.

**3.2** Para realizar la inscripción, se debe llenar el Formulario de Inscripción, incluido en el anexo, y enviarlo junto con su certificado ORC internacional y los comprobantes de pago, antes de:

17h00 (hora de Ecuador) del 1 de septiembre de 2017

A la siguiente dirección de correo electrónico:

Oficina de Marinería SYC: [oceanicosyc@sync.org.ec](mailto:oceanicosyc@sync.org.ec)

**3.3** Se receptorán inscripciones tardías hasta las 17h00 (hora de Ecuador) del 15 de septiembre de 2017. Solicitudes de inscripción con documentación incompleta, estarán sujetas a condiciones especiales y la documentación será recibida hasta las 17h00 (hora de Ecuador) del 30 de septiembre de 2017; una vez superado el tiempo límite de entrega, las inscripciones serán rechazadas.

**3.4** Los barcos con tripulantes menores de 18 años, deberán presentar en el momento de la inscripción un formulario de "Limitación de Responsabilidad" firmado por el padre y madre o tutor. La firma del responsable deberá ser notarizada. El formulario referido podrá ser solicitado en la Oficina de Marinería del Salinas Yacht Club o a través de su correo electrónico.

**3.5** La flota será dividida en series de acuerdo al GPH de los veleros inscritos. El Comité Organizador determinará, en las Instrucciones de Regata, la cantidad de series y la división por GPH, así como también determinará criterios especiales para las distintas Divisiones de la fórmula ORC Internacional.

**3.6** El Comité Organizador se reserva el derecho de rechazar inscripciones y de incluir a los barcos en una u otra Serie, además de medirlos nuevamente y/o inspeccionarlos cuando lo crea conveniente.

## **4. COSTOS**

**4.1** Los valores de inscripción son:

<b>(a)</b> Veleros particulares	USD \$1000
<b>(b)</b> Derecho de inscripción por cada tripulante	USD \$25
<b>(c)</b> Adicional por inscripción tardía	USD \$250
<b>(d)</b> Adicional por entrega de documentación tardía	USD \$250

**4.2** Ningún valor será sujeto a devolución.

## **5. CALENDARIO**

**5.1** El evento consta de una Regata Barlovento / Sotavento, una Regata de Travesía Oceánica; y tres regatas Inter Islas, de acuerdo al siguiente cronograma:

**(a)** Miércoles, 27 de septiembre de 2017

10h00 Inicio de inspecciones / Medidas de seguridad de instituciones de Galápagos.

Los participantes deberán solicitar turnos en la Oficina de Marinería del Salinas Yacht Club.

**(b)** Jueves, 5 de octubre de 2017

14h00 Cierre de Inspecciones.

15h00 Reunión de Capitanes & Armadores – Scuba Bar SYC.

19h00 Ceremonia de Apertura

Escuela Superior Naval, Base Naval de Salinas.

20h00 Cocktail de Bienvenida – Salón Regatas SYC.

**(c)** Viernes, 6 de octubre de 2017

14h00 Primera prueba Barlovento Sotavento, 12 millas náuticas, Bahía de Salinas.

**(d)** Sábado, 7 de octubre de 2017

10h00 Segunda prueba

Travesía Salinas, Santa Elena – Puerto Ayora, Isla Santa Cruz, Galápagos.

590 millas náuticas aproximadamente.

**(e)** Miércoles, 11 de octubre de 2017

19h00 Ceremonia de Premiación de 1º Regata y Travesía

Puerto Ayora, Isla Santa Cruz, Galápagos.

**(f)** Jueves, 12 de octubre de 2017

11h00 Tercera prueba

Circuito Costero Pto. Ayora – Isla Santa Fe – Pto. Ayora

25 millas náuticas aproximadamente.

**(g)** Viernes, 13 de octubre de 2017

12h00 Cuarta prueba

Travesía Pto. Ayora – Isla Santa Fe - Pto. Baquerizo Moreno

49 millas náuticas aproximadamente.

**(h)** Sábado, 14 de octubre de 2017

13h00 Quinta prueba

Circuito Costero Pto. Baquerizo Moreno – Five Fingers – León Dormido – Pto. Baquerizo Moreno

23 millas náuticas aproximadamente.

19h00 Ceremonia de premiación – Tercera, Cuarta & Quinta Prueba, y Clausura Copa Galápagos 2017.

Base Naval de San Cristóbal.

**5.2** Total: cinco (05) pruebas.

**5.3** Ningún día del campeonato, se podrá desplegar una señal de atención después de las 16h30.

## **6. MEDICIONES**

**6.1** Todos los veleros participantes deberán tener su certificado ORC Internacional vigente, firmado por su armador/capitán, cuya copia deberá ser entregada en la oficina de Marinería del SYC hasta la fecha límite de inscripción.

**6.2** Los veleros multi-casco recibirán una asignación de Handicap Convencional, por parte del Comité organizador.

**6.3** Todo velero que deba o desee realizar la medición completa, podrá solicitarlo como límite hasta las 10h00 del día 15 de septiembre del 2017 en la Oficina de Marinería del SYC o a través de su correo electrónico y realizando el pago de los valores correspondientes.

## **7. INSTRUCCIONES DE REGATA**

**7.1** Las Instrucciones Generales de Regata y las Instrucciones Particulares de Regata, estarán disponibles para todos los competidores, un mes antes del inicio de la XI Copa Galápagos 2017, a través de su portal web.

<http://www.copagalapagos.com>

## **8. SEDES**

**8.1** Las sedes de las regatas serán:

**(a)** El Salinas Yacht Club.

**(b)** La Capitanía de Puerto de Puerto Ayora en la Isla Santa Cruz.

**(c)** Dirección Regional Insular-Isla San Cristóbal.

## **9. LOS RECORRIDOS**

**9.1** Las Instrucciones Particulares de Regata brindarán información detallada de los recorridos de cada prueba.

## **10. SISTEMA DE PENALIZACIÓN**

**10.1** La penalización de puntaje, regla 44.3 RRV aplica. La penalización estará descrita en las Instrucciones Generales de Regata junto con la lista de Penalizaciones Discrecionales para el evento.

**10.2** Las decisiones del Jurado Internacional de Protestas serán inapelables de acuerdo a la regla 70.5 RRV

## **11. PUNTUACIÓN**

**11.1** No se aplicará descarte. La serie se completa con el número de regatas disputadas.

**11.2** Cada regata tendrá un factor de 1.0 y la regata de travesía oceánica será factor 1.5.

**11.2** Se utilizará el programa de CyberAltura recomendado por la ORC para el cálculo de resultados.

**11.3** La Comisión de Regatas se reserva el derecho de escoger cualquiera de los métodos que provee el sistema ORC Internacional para el Cálculo del Tiempo Corregido.

**11.4** Los Certificados de Medición no sufrirán ningún cambio después de las 14h00 del día 6 de octubre del 2017 excepto como resultado de una protesta de medición o para corregir un error de la oficina de resultados.

## **12. ATRAQUE Y MUELLES**

**12.1 [DP]** Todos los veleros deberán permanecer en el área asignada para atraque y fondeo en las diferentes sedes, por la duración del evento.

**12.2 [DP]** Ningún velero podrá ser izado a tierra sin autorización del Comité de Regatas.

**12.3 [DP]** No se podrán utilizar equipos de buceo alrededor de los veleros sin autorización del Comité de Regatas.

## **13. PREMIOS**

**13.1** Se premiara de acuerdo al siguiente esquema:

**(a)** Campeón Copa Galápagos por cada serie.

**(b)** Primeros cinco (05) puestos de cada serie en la general.

**(c)** Velero con mayor permanencia en el agua.

**(d)** Cinta Azul (primero en terminar la travesía).

**(e)** Premio al 1º, 2º y 3º puesto de cada regata y por cada serie.

## **14. DECISIÓN DE REGATEAR Y LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

**14.1** Como condición de la inscripción, cada propietario, timonel y tripulante deberá firmar una declaración aceptando la siguiente liberación de responsabilidad: Acepto regirme por el Reglamento de Regatas a Vela (RRV) 2013-2016, las Instrucciones de Regata y el Aviso de Regata. Acepto expresamente la "Regla Fundamental 4 Decisión de Regatear: La responsabilidad por la decisión de un barco de participar en una regata o de continuar regateando, es exclusiva del barco" Acepto que la responsabilidad exclusiva e ineludible de las condiciones marinerías de cualquier yate que participa en la Regata Oceánica Copa Galápagos, su aparejo, el equipo de seguridad a bordo y la capacidad, el comportamiento y la vestimenta de la tripulación es del propietario/responsable del barco. Como participante acepto que compito voluntariamente y bajo mi propio y exclusivo riesgo, teniendo pleno conocimiento que la competencia puede ser peligrosa, por lo que libero de toda responsabilidad, directa o indirecta y con tanta amplitud como lo permita la ley, a los organizadores, empleados de los organizadores y coorganizadores y auspiciantes y sponsor, por cualquier daño, erogación, lesión y/o pérdida de la vida y/o de los bienes que pudiera sufrir y renuncio a cualquier acción, demanda o reclamo ante los tribunales de Justicia ordinaria. Esta limitación de responsabilidad abarca los hechos que ocurran antes, durante o después de la competencia y actividades conexas, incluyendo la atención y traslado en caso de una emergencia médica.

## **15. COMUNICACIONES**

**15.1 [DP]** Los veleros llevarán un transceptor base VHF para escucha en los Canales 16, 18 USA y 23 USA y adicionalmente un receptor-transmisor base HF-SSB capaz de operar en las siguientes frecuencias: 4.125.0 Khz. (Principal), 12.430.0 Khz. (Alterno), equipo que podrá ser sustituido por un teléfono satelital cuyo número deberá ser proporcionado a la Comisión de Regatas hasta las 14h00 del 6 de octubre del 2017.

**15.2** La Comisión de Regatas podrá instalar rastreadores satelitales en todos o algunos de los barcos participantes para ser usados en forma obligatoria durante la regata oceánica. Además se deberá asegurar la provisión permanente de energía al mismo. La desconexión del sistema podrá ser motivo de penalización o descalificación del barco. Esta regla modifica la regla 63.1 del RRV.

## **16. INFORMACIÓN ADICIONAL**

Para mayor información, dirigirse a la oficina de Marinería del Salinas Yacht Club o a través de su correo electrónico: [oceanicosyc@syc.org.ec](mailto:oceanicosyc@syc.org.ec)

Teléfono: +593 (4) 372 6680

**La Autoridad Organizadora  
15 de febrero de 2017**

**XI COPA GALAPAGOS 2017  
FORMULARIO DE INSCRIPCION**

Fecha: .....

Solicito la inscripción del velero:

Nombre del Yate: ..... GPH: ..... Club Náutico: .....

Puerto de Origen/Home Port..... No. de Vela No.....

Monocasco ..... Multicasco ..... Año de diseño.....

Propietario/Owner..... Capitán.....

Lista de Tripulantes

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Nombre y apellido: ..... Peso: .....

Dirección.....

Ciudad..... País.....

Teléfono..... Email.....

Celular.....

---

Firma del Capitán/Armador